愛神之箭

或者是朋交之類，或者是孩子朝伴的朋友。」

天庇未便告訴他太多，向他謝過後，便就別去。

這天，天庇回到家中，花王忠伯，笑微微又很神秘地對他說：

「少爺，我有一事值得我們歡喜的事告訴你」

天庇問道：「甚麼事？」

忠伯把他拉到一旁，說：「你不久會有一個新媽媽了，」

「新媽媽？我不明白你的意思，」

「你當然不明白，我為你便明白了，」

「好，汝說，」

「我先問汝，汝對芳媽的印象如何？汝認為芳媽是個好女人嗎？」

「芳芳的媽媽，她當然是好女人，自從在我們這裏住下來之後，她對下都很好，你們不是也喜歡她嗎？忠伯、我自默明白了，汝是不是說我父親會娶芳媽做填房？」

「正是有這可能，忠伯 雙眼瞇笑起一條縫，」

「你真是妙想天開，」天庇啼笑皆非說，我父親還一把年紀，對女人還會有興趣？」

忠伯說：汝有所不知，「爸本來已心如止水的，但自從芳媽搬來後，對他服侍週到，

（四三）

驗眼專家李興捷 新設辦事處啓事

驗眼專家李興捷Anthony H. J. Lee B. Sc. O. D. 乃安省滑鐵盧大學視光系畢業，定期於七月二號在喜市定街設辦事處為僑界服務，專於驗眼配鏡及隱形眼鏡。

辦事處：2538 East Hastings St. Vancouver 4, B. C. Phone 687-1018

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

204 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮

本館電話 254 2821 李榮電話 255-8814

丁壽堂參茸藥材行出品

海龍蛤蚧雙囍丸 固本培元

專理男子體弱補氣安睡寧神止夜尿除腰痛各大藥行有售

十天服量庄六十粒

中醫 甄錦廉 監製

香港皇后大道中二一四號二樓 電話：四四〇六一九

溫哥華 中和行公司

Chung Wo Hong Co.

Phone: 685-9612

237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

香港高陞老餅家 中秋月餅

雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月

三黃蓮蓉月 玫瑰豆沙月

美麗猪仔籠餅

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業

考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年

香港五邑工商會義診醫師

由香港抵雲高華埠定居

佐治街東2241½

余風柔堂二樓

電話：六八八・五一八九

中醫陳式永祥

脈方灸鍼科兒婦男理統

診所：片打街二二八號

電話：二五四・六三二九

本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫式十餘年專科電針療法

主理

半身不遂 手足痲痺

風濕痛症 嘔喘咳嗽

胃痛頭痛 腎虧腰痛

外感傷寒 神經衰弱

金城鴨鷄公司

G. Mart Poultry Co.

437 Gore Ave., Vancouver B. C.

Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄翼，殯館用鷄。

零沽批發

專事歡迎

大平減價

新舊地氈出售

歐式新穎免費估計

歡迎隨時光臨指教

AL'S CARPET BROKERS

3730 Main at 21st Ave., Ph. 879-7347

鹿尾羓補丸

每合十元六百粒小合五元式百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此為胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世為名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購，可能使身體轉弱為強

紅色補丸

每盒五元 三十粒的寶輪名 每服一粒加後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能輔助轉弱為強，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，良藥新藥專症可能解決皮膚感粒良藥，各種良藥備辦

皮膚止癢膏 每盒二元

CHUNG KUO YORK HONG

154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

麦埠中國藥行

片打街壹百五十四號

李偉連輸公司

粵運送兼辦理香港移民出入口行李

日間電話：684-2141

住宅電話：254-3062

藝工

承接

各項大小土木工程

各類美術招牌廣告

298-7337

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

海底椰咳露 新到

珮夫人咳水 屈臣氏肥仔水

桑棗枇杷蜜 湯火品露

念慈庵枇杷膏 蜂乳精丸

黎琴石止咳丸 艾維補腦汁

止血獅子油 止盜汗汗寶丸

安寧眼藥水 補血百烏汁

娥羅納英膏

唐拾義久咳丸

吳得物肥仔水

日一過日

代代相傳，為建國銀行已為加國人士所信用，直至今日，由東及西，已超過三百萬人，稱為地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS BRANCH

經理 馬國林

歡迎各界各國加國人士惠顧

片打實業公司

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

務租收代 揭按屋房 賣買業實 梳燕梳各 理代號本

梁一強 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鐵武 325-3757

梁春廣 298-8702

梁[illegible] 266-87

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 大小柏文

▲近寫市定及四界素街合法界屋十四年新地濶四十四尺屋主平賣式萬九千九百元 （梁鐵武）

▲十式街東魯大舖面商業樓地濶壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 （梁一強）

▲緬街兩年新商業樓屋主為魯個睡房柏文自住全年入息一萬式千七百元先交魯萬元餘充銀期 （梁一強）

▲十式組十年新柏文六組有兩睡房位近四十一街西取價十八萬五千元先交五萬元 （梁一強）

▲笠臣街街角菓舖每日生意魯百六十元平賣一萬式千元 （梁鐵武）

▲四界梳街街角商業樓宇間大舖面上下魯組界屋另外有十二組廚房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 （梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨 （梁鐵武）

▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價魯萬式千九百元 （黃劉慧楨）

▲柏架街上下兩層界屋級價式萬一千元 （黃劉慧楨）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜窃等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵武） 公證人 梁鐵武

東方花舖

Oriental Florists

251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Tel 681-3448 681-3449

晚間 266-5159

本號常備四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜筵枱花 大小喜慶 結婚花球 各種具全 扎頭敞花 禁頭名花 特款花圈 價錢克己 工藝精美 備胞光顧 無任歡迎

麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

388 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十孔 花旗乾麵

花旗炸麵 雲吞乾麵

蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵

鮮雲吞皮 鮮春捲皮

新鮮蛋麵 幸運餅仔

零沽批發 歡迎索樣

雅園茶室

地址：跑路街二百七十七號

電話：六八八・六五二七

精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃餅 宴會菜點 中秋月餅

特設顧客小菜

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.

地址：哥街六一九號

電話：六八一・八〇一

華仁 鷄蛋撻

美寶

女界美容院

喜士定街東九號樓上

電話：六八三・四一五

工夫老手 電話預約

髮型最新 保證滿意

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

1365 Powell St., Vancouver 4, B. C.

PHONE 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮

超等乾麵 爽滑可口

新型機器 名師精製

大小光顧 均極歡迎

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

備胞光顧無任歡迎

電話 876-4740

單雙人床批發價錢出售

政府註冊經營名廠西式荷里活套床，單人，双人床，碌架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。

請電話二五三・〇三二六

鄭國鈞 GEORGE JANG

周名紹

即德兆信託公司內）

會計辦事處

Richard M. Chow & Co.

130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.

683-5768

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties

9668 Jasper Avenue Phone 424-7576

Edmonton, Alberta, Canada

城點 黃智理髮室

本號最近辦到大班手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。

港製電風筒十一元，

祖國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。

本號為台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

翡翠樓

JADE PALACE

232 E. PENDER ST., Tel 684-3525

有香港名師做特別小菜

有南北美點

有僑胞服務

有享口福

有牙祭